



PARLEMENT EUROPÉEN

2009 - 2014

Commission des affaires étrangères

AFET_PV(2013)0506

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 6 mai 2013, de 15 heures à 18 h 30,
et du 7 mai 2013, de 8 h 45 à 16 h 45 et de 17 heures à 18 h 30
BRUXELLES

La réunion est ouverte le lundi 6 mai 2013, à 15 h 10, sous la présidence de Fiorello Provera,
vice-président.

1. Adoption de l'ordre du jour

AFET_OJ (2013)0506v01

L'ordre du jour est adopté.

2. Communications du président

Souhaits de bienvenue: Anders Fogh Rasmussen, secrétaire général de l'OTAN,
Mario Mauro, ministre italien de la défense, et représentants des parlements nationaux

3. Approbation du procès-verbal de la réunion des:

21 et 22 janvier 2013

PE 506.220v01-00

Les procès-verbaux sont approuvés.

Elmar Brok, président, assume la présidence à partir de 15 h 15.

Points 4 et 5 conjointement avec la sous-commission "Sécurité et défense" et en présence de représentants des parlements nationaux

4. **Échange de vues avec Anders Fogh Rasmussen, secrétaire général de l'OTAN, sur le thème "L'avenir de la défense européenne: une perspective de l'OTAN"**

Interviennent: Charalampos Angourakis, Reinhard Bütkofer, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Armand De Decker, Véronique De Keyser, Andrew Duff, Liisa Jaakonsaari, Evgeni Kirilov, Bogdan Klich, Krzysztof Lisek, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Marietje Schaake, Alf Svensson, Ivo Vajgl et Geoffrey Van Orden.

5. **Échange de vues avec Mario Mauro, ministre italien de la défense, sur les attentes de l'Italie en vue du sommet européen de la défense de décembre**

Interviennent: Charalampos Angourakis, Arnaud Danjean, Susy De Martini, Marietta Giannakou, Bogdan Klich, Hans-Gert Pöttering, Fiorello Provera, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock et Geoffrey Van Orden.

Fiorello Provera, vice-président, assume la présidence à partir de 17 h 15.

6. **La liberté de la presse et des médias dans le monde**

AFET/7/05943

2011/2081(INI)

Rapporteure: Marietje Schaake (ADLE)

PR – PE506.205v01-00

AM – PE508.230v01-00

Fond: AFET

Avis: DEVE – Décision: pas d'avis

• Deuxième échange de vues

• Délai de dépôt des amendements: **9 avril 2013, à 12 heures**

Interviennent: la rapporteure, Anna Ibrisagic et Liisa Jaakonsaari.

Elmar Brok, président, assume la présidence à partir de 17 h 50.

7. **Le rôle de l'Union dans la promotion d'un partenariat transatlantique élargi**

AFET/7/11218

2012/2287(INI)

Rapporteur: Francisco José Millán Mon (PPE)

PR – PE506.090v01-00

AM – PE507.952v01-00

Fond: AFET
Avis: DEVE – Décision: pas d'avis

- Deuxième échange de vues
- Délai de dépôt des amendements: **27 mars 2013, à 12 heures**

Interviennent: le rapporteur, Elmar Brok, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra et Marietje Schaake.

La réunion, suspendue à 18 h 10, est reprise le mardi 7 mai 2013 à 8 h 45 sous la présidence d'Elmar Brok, président.

En coopération avec Carnegie Europe, l'Institut royal belge des relations internationales et le Département fédéral suisse des affaires étrangères

8. Tenue de la conférence de haut niveau intitulée "Comprendre l'islam politique: vues de l'intérieur"

La réunion, suspendue à 16 h 45, est reprise à 17 h 5, sous la présidence d'Elmar Brok, président.

*** *Heure des votes (vote électronique)* ***

9. Rapport annuel 2011 sur la protection des intérêts financiers de l'Union – Lutte contre la fraude

AFET/7/11213
2012/2285(INI) COM(2012)0408

Rapporteure pour avis: Renate Weber (ADLE)

PA – PE504.221v01-00

AM – PE510.501v01-00

Fond: CONT– Derek Vaughan (S&D)

PR – PE502.018v02-00

AM – PE510.569v01-00

- Adoption du projet d'avis

Amendements adoptés: 1 (parties 1, 2, 3), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13

Amendements rejetés: 9

Décision

Le projet d'avis, tel que modifié, est adopté par 49 voix pour, 0 voix contre et 1 abstention.

10. La liberté de la presse et des médias dans le monde

AFET/7/05943

2011/2081(INI)

Rapporteure: Marietje Schaake (ADLE)

PR – PE506.205v01-00
AM – PE508.230v01-00

Fond: AFET

Avis: DEVE – Décision: pas d'avis

- Adoption du projet de rapport

Amendements adoptés: COMP 1, 52, COMP 2, 60, COMP 3, 65, 73, 74, COMP 4, 79, 80, 82, COMP 5, 89, 93, 94, 95, 96, 98, 99, 107, COMP 6, 117, COMP 7, 126, 130, 133/137, COMP 8, 140, COMP 9, COMP 10, COMP 11, 159, 160, 161, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, COMP 12, COMP 13, COMP 14, 25, 26, COMP 15, COMP 16, 35, 2, 3, 5, AM oral 2, 14

Amendements rejetés: 59, 62, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 81 (parties 1, 2), 83, 90, 92, 97, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 108, 115 (parties 1, 2), 118, 119, 127, 128, 129, 131, 132/136, 149, 150, 151, 152, 162, 164, 171, 23, 24, 39, 40, 41, 42, 43, 1, 4, 6, 7/8, 9, 10, 12, 13

Amendement retiré: AM oral 1

Décision

Le projet de rapport, tel que modifié, est adopté par 54 voix pour, 1 voix contre et 1 abstention.

Au nom du groupe PPE, Anna Ibrisagic, députée, déclare à titre informatif qu'il faut bien comprendre que le rapport se réfère à la liberté de la presse et des médias dans le monde et non dans l'Union européenne.

La rapporteure rejette un amendement oral présenté par la rapporteure fictive du PPE, Anna Ibrisagic, concernant le compromis 7.

11. Le rôle de l'Union dans la promotion d'un partenariat transatlantique élargi

AFET/7/11218

2012/2287(INI)

Rapporteur: Francisco José Millán Mon (PPE)

PR – PE506.090v01-00
AM – PE507.952v01-00

Fond: AFET

Avis: DEVE – Décision: pas d'avis

- Adoption du projet de rapport

Amendements adoptés: 43, COMP 5, COMP 6, 68, 69, COMP 7, 77, COMP 8, COMP 9, 85, 86 (partie 1), 89 (parties 1, 3), COMP 10, 101, 102, 104, COMP 11, 110 (parties 1, 3), 111, 112, 114, 119 (parties 1, 3), 112, 124, COMP 12, COMP 13, 135, 136, COMP 14, 139, AM oral 4, 152, COMP 15, COMP 16, COMP 17, COMP 18, COMP 19, COMP 20, COMP 21, COMP 22, COMP 23, 198, 202, COMP 1, 15, COMP 2, COMP 3, COMP 4, 32, 33, 37, 2, 3

Amendements rejetés: 38, 39, 40, 41, 42, 46, 54, 55, 56, 62/63, 64, 65, 66, 67, 70, 78, 86 (partie 2), 87, 88, 89 (partie 2), 93, 97, 98, 99, 100, 103, 105, 110 (partie 2), 113, 115, 116, 117, 118, 119 (partie 2), 120, 121, 123, 125, 126, 127, 130, 131, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 151, 165, 169, 170, 177, 195, 197, 199, 200, 201, 9, 10, 11, 22, 25, 30, 34, 35, 36, 1, 4, 5, 6, 7, 8

Décision

Le projet de rapport, tel que modifié, est adopté par 47 voix pour, 6 voix contre et 5 abstentions.

La proposition visant à organiser un débat conjoint INTA/AFET sur ce sujet sera discutée au sein des groupes.

*** *Fin des votes (vote électronique)* ***

12. Questions diverses

Néant

13. Prochaine réunion extraordinaire et prochaine réunion conjointe

- **16 mai 2013, de 12 h 15 à 13 heures (Bruxelles)**
- **27 mai 2013, de 16 h 30 à 18 h 30 (Bruxelles)**

14. Date et lieu de la prochaine réunion

- 29 mai 2013, de 9 heures à 12 h 30 et de 15 heures à 18 h 30 (Bruxelles)
- 30 mai 2013, de 9 heures à 12 h 30, (Bruxelles)

La réunion est levée à 17 h 45.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI IV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTĀ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Меса/Председниство/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Проефрео/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedniство/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidet (*)
Elmar Brok (P) (1, 2), Fiorello Provera (VP) (1, 2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter
Pino Arlacchi (2), Robert Atkins (2), Bastiaan Belder (1, 2), Jerzy Buzek (2), Tarja Cronberg (1, 2), Arnaud Danjean (1), Mário David (1), Susy De Martini (1, 2), Mark Demesmaeker (1, 2), Marietta Giannakou (1, 2), Andrzej Grzyb (2), Richard Howitt (2), Anna Ibrisagic (1, 2), Liisa Jaakonsaari (1, 2), Anneli Jäättämäki (1, 2), Jelko Kacin (2), Nicole Kiil-Nielsen (2), Evgeni Kirilov (1, 2), Andrej Kovatchev (2), Eduard Kukan (1, 2), Alexander Graf Lambsdorff (1), Krzysztof Lisek (1, 2), Sabine Lösing (2), Willy Meyer (2), Francisco José Millán Mon (1, 2), María Muñiz De Urquiza (2), Annemie Neyts-Uyttebroeck (1, 2), Raimon Obiols (1), Kristiina Ojuland (2), Ria Oomen-Ruijten (2), Pier Antonio Panzeri (2), Alojz Peterle (1, 2), Mirosław Piotrowski (2), Hans-Gert Pöttering (1, 2), Cristian Dan Preda (2), Libor Rouček (1, 2), Tokia Saïfi (1, 2), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (1, 2), Jacek Saryusz-Wolski (2), György Schöpflin (1, 2), Marek Siwiec (2), Sophocles Sophocleous (2), Laurence J.A.J. Stassen (1, 2), Charles Tannock (1, 2), Eleni Theocharous (2), Inese Vaidere (2), Geoffrey Van Orden (1, 2), Graham Watson (2), Boris Zala (2)
SEDE: Arnaud Danjean (P)(1), Ágnes Hankiss (1),
Заместники/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Avastληροτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Charalampos Angourakis (1, 2), Elena Băsescu (2), Emine Bozkurt (2), Reinhard Bütkofer (1), Véronique De Keyser (1, 2), Andrew Duff (1), Knut Fleckenstein (2), Kinga Gál (1), Roberto Gualtieri (1), Elisabeth Jeggle (1, 2), Barbara Lochbihler (2), Emilio Menéndez del Valle (2), Carmen Romero López (2), Potito Salatto (1), Marietje Schaake (1, 2), Helmut Scholz (2), Alf Svensson (1, 2), Indrek Tarand (2), Traian Ungureanu (2), Ivo Vajgl (1, 2), Janusz Władysław Zemke (2),

187 (2)	
José Manuel Fernandes, Santiago Fisas Ayxela, Salvador Garriga Polledo, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Andrés Naranjo Escobar, Pablo Zalba Bidegain,	
193 (3)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Hμερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dzennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer
Ingrid Anticevic Marinovic (1), Tonino Picula (1, 2), Jozo Rados (1, 2)

Приসъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzočí dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 6.5.2013
(2) 7.5.2013

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimene kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Anders Fogh Rasmussen, Secretary General NATO; Mario Mauro, Italian Minister of Defence

Representatives of National Parliaments: Marie Arena (Senat/Senaat, BE), Armand De Decker (Senat/Senaat, BE), Pavel Trpak (Senat, CZ), Prodromos Prodromou, House of Representatives, CY), Zsolt Csenger-Zalan (National Assembly, HU), Bogdan Klich (Senat, PL), Juraj Droba (National Council, SK)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Roberta Garabello

Комисия/Comisión/Komisse/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Bartek Giszczak

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutusioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EEAS Cristina Castagnoli, Pelayo Castro Zuzuarregui, Jean-Baptiste Le Bras, Gabriele Visentin, Tomasz Wiesniak

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaireat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Silke Dalton, Jesper Haglund, Vittoria Venezia, Jan-Willem Vlasman
S&D	
ALDE	Edoardo Ferrara, Katia Stasinopoulou
ECR	Aleksander Michal Grabczewski
Verts/ALE	Paolo Bergamaschi, Sabine Meyer
GUE/NGL	Mireira Rovira, Karin Schuttpelz
EFD	Rezio Pasini, Walter Van Luik
NI	Paolo Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslej/Gραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Djamila Chikhi	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretáři býro/Gραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretára kabinets/Generalino sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ģenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directorate-general/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generalne riaditelstvo/Generalni direktorat/Pääsasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Etienne Bassot, Armelle Douaoud, Alexandros Karides, Andreas Striegnitz, Dirk Fokke Toornstra, Agnieszka Walter-Drop Vaclav Lebeda
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisēs tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawnny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsekretariatet	
Silvio Gonzato, Peter Bajtay, Martina Udina, Luca Di Preso, Oliver Krentz, Samuel Cantell, Gerrard Quille, Isabelle Montoya, Marcin Gasiuk, Fernando Gonzales Gonzales,	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Bonīthōc/Assistant/Assistente/Paīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assister	
Olga Tuleva	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Prededa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtutpróedros/Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Präsident/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Méλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
 (F) = Дължностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/

